



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 7 май 2018 г.
(OR. en)

8704/18

Междуетноститутуционално досие:
2018/0119 (NLE)

COEST 81
WTO 121

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2018) 258 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, във връзка с актуализирането на приложение III (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията, и приложение XVI (Обществени поръчки) към споразумението

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 258 final.

Приложение: COM(2018) 258 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 4.5.2018
COM(2018) 258 final

2018/0119 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, във връзка с актуализирането на приложение III (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията, и приложение XVI (Обществени поръчки) към споразумението

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решение на Съвета за приемане на позицията, която трябва да се заеме от Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ във връзка с актуализирането на приложение III (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията, и приложение XVI (Обществени поръчки) към Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна

Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна („споразумението“), има за цел да допринесе за постепенното икономическо интегриране и задълбочаването на политическото асоцииране между Грузия и Европейския съюз. Споразумението влезе в сила на 1 юли 2016 г.

2.2. Комитет за асоцииране

Комитетът за асоцииране е създаден със споразумението орган, който в съответствие с член 408, параграф 3 от споразумението има правомощието да приема решения в случаите, предвидени в споразумението, и в областите, в които Съветът за асоцииране му е делегирал правомощия. Тези решения са задължителни за страните, които предприемат необходимите мерки за изпълнението им.

В съответствие с предвиденото в член 408, параграф 4 от споразумението Комитетът за асоцииране заседава в състав „Търговия“, когато разглежда всички търговски и свързани с търговията въпроси от дял IV от споразумението. Както е посочено в член 1, параграф 4 от Процедурния правилник на Комитета за асоцииране и на подкомитетите (наричан по-долу „процедурният правилник“)¹, Комитетът за асоцииране в състав „Търговия“ се състои от висши длъжностни лица от Европейската комисия и от Грузия, които отговарят за търговията и свързаните с търговията въпроси. Представител на Европейската комисия или на Грузия, който отговаря за търговията и свързаните с търговията въпроси, изпълнява функциите на председател на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“. На заседанията е предвидено да присъства също така представител на Европейската служба за външна дейност.

В съответствие с член 408, параграф 3 от споразумението и член 11, параграф 1 от процедурния правилник Комитетът за асоцииране приема своите решения по взаимно съгласие на страните и след приключване на съответните вътрешни процедури. Всяко решение или препоръка носят подписа на председателя на Комитета за асоцииране и са заверени от секретарите на Комитета за асоцииране.

¹ ОВ L 9, 15.1.2015 г., стр. 38.

2.3. Предвидени актове на Комитета за асоцииране

На заседанието на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ следва да бъдат приети две решения относно актуализирането на приложение III (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията, и приложение XVI (Обществени поръчки) към споразумението („предвидените актове“).

Предвидените актове имат за цел гореупоменатите приложения да се актуализират, за да бъде взето предвид развитието на посочените в тях достижения на правото на Съюза в периода след приключването на преговорите по споразумението през ноември 2013 г. Въпросната актуализация е в съответствие със задълженията на Съюза и на Грузия за динамично сближаване, залегнали в член 418 от споразумението, и има за цел да улесни продължаващия процес на сближаване на Грузия с достиженията на правото на Съюза.

Предвидените актове ще станат задължителни за страните по споразумението в съответствие с член 408, параграф 3 от споразумението, в който се предвижда следното: „Комитетът за асоцииране разполага с правомощието да приема решения в случаите, предвидени в настоящото споразумение, и в областите, в които Съветът за асоцииране му е делегирал правомощия, и както е предвидено в член 406, параграф 1 от настоящото споразумение. Тези решения са задължителни за страните, които предприемат необходимите мерки за изпълнението им. Комитетът за асоцииране приема своите решения въз основа на съгласие между страните, като взема под внимание съответните вътрешни процедури.“

3. Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза

С настоящото предложение за решение на Съвета се установява позицията на Съюза по две решения, които трябва да бъдат взети в рамките на създадения по силата на споразумението Комитет за асоцииране във връзка с актуализирането на приложение III (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията, и приложение XVI (Обществени поръчки).

Актуализирането на гореупоменатите приложения е необходимо, за да бъде взето предвид развитието на правото на Съюза в посочените по-горе сектори в периода след приключването на преговорите по споразумението през ноември 2013 г. Предложението е в съответствие със задълженията на страните по споразумението, залегнали в членове 406 и 418 от него.

Настоящото предложение е в духа на другите външни политики на Съюза и същевременно допринася за тяхното осъществяване, особено що се отнася до Европейската политика на съседство и политиката на сътрудничество за развитие по отношение на Грузия.

През 2008 г. бе извършена предварителна оценка на въздействието на търговските и свързаните с търговията разпоредби на споразумението, а през 2012 г. ГД „Търговия“ на Комисията направи оценка на въздействието на търговията върху устойчивото развитие, като това допринесе за напредъка по преговорите относно задълбочено и всеобхватно споразумение за свободна търговия. Проучването потвърди, че изпълнението на търговските и свързаните с търговията разпоредби няма да има отрицателно въздействие за Съюза и за достиженията на правото на ЕС, нито за неговите политики, като в същото време се очаква да окаже положително въздействие

върху икономическото развитие на Грузия. Предложението няма отрицателно въздействие върху икономическата, социалната и екологичната политика на Съюза.

На този етап споразумението не е предмет на процедури по REFIT; то не предполага никакви разходи за МСП в Съюза и не поражда проблеми от гледна точка на цифровата среда.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат дейността на съответния орган. То включва също така инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да оказват съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“².

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Комитетът за асоцииране е орган, създаден със споразумение, а именно със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна. Съгласно член 408, параграф 4 от споразумението Комитетът за асоцииране заседава в състав „Търговия“ за разглеждането на всички търговски и свързани с търговията въпроси от дял IV от споразумението.

Съгласно член 406, параграф 3 от споразумението Съветът за асоцииране има правомощието да актуализира или изменя приложенията към настоящото споразумение. В съответствие с член 408, параграф 2 от споразумението Съветът за асоцииране може да делегира на Комитета за асоцииране което и да е от своите правомощия, включително правомощието да взема решения със задължителна сила. По силата на своето решение № 3/2014 от 17 ноември 2014 г. Съветът за асоцииране делегира на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ правомощието да актуализира или изменя някои свързани с търговията приложения.

Актовете, които Комитетът за асоцииране има за задача да приеме, представляват актове с правно действие. Предвидените актове ще бъдат задължителни за страните в съответствие с член 408, параграф 3 от споразумението. С предвидените актове не се допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението. Съответно позициите на Съюза, които трябва да се заемат в рамките на Комитета за асоцииране ЕС — Грузия в състав „Търговия“, трябва да бъдат установени в съответствие с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

² Дело C-399/12 Германия/Съвет (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържанието на предвидения акт се състоят в улесняване на търговията между страните чрез актуализиране на определени приложения що се отнася до обществените поръчки и техническите пречки пред търговията, по-специално приложение III (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията, и приложение XVI (Обществени поръчки) от дял IV към споразумението, което се отнася до търговията и свързаните с търговията въпроси. Това означава, че предвидените актове попадат в приложното поле на общата търговска политика, посочена в член 207.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правните основания за предлаганото решение на Съвета са член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, създаден със Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, във връзка с актуализирането на приложение III (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията, и приложение XVI (Обществени поръчки) към споразумението

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна („споразумението“) беше сключено от Съюза с Решение 2014/494/ЕС на Съвета³ и влезе в сила на 1 юли 2016 г.
- (2) Съгласно член 406, параграф 3 от споразумението Съветът за асоцииране има правомощието да актуализира или изменя приложенията към споразумението.
- (3) В съответствие с член 408, параграф 2 от споразумението Съветът за асоцииране може да делегира на Комитета за асоцииране което и да е от своите правомощия, включително правомощието да взема решения със задължителна сила.
- (4) Съгласно член 1 от Решение № 3/2014 на Съвета за асоцииране от 17 ноември 2014 г.⁴ Съветът за асоцииране делегира на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ правомощието да актуализира или изменя приложенията, които се отнасят, наред с другото, до глава 3 (Технически пречки пред търговията, стандартизация, метрология, акредитация и оценка на съответствието) и глава 8 (Обществени поръчки) от дял IV (Търговия и свързани с търговията въпроси) от споразумението, доколкото в глави 3 и 8 не се съдържат конкретни разпоредби, отнасящи се до актуализирането или изменението на посочените приложения.
- (5) Съгласно член 47, параграф 1 от споразумението Комитетът за асоцииране може с решение да изменя приложение III-А към споразумението.
- (6) Редица от актовете на Съюза, изброени в приложение III и приложение XVI към споразумението, бяха изменени или отменени след приключването на преговорите по споразумението. Необходимо е тези приложения да бъдат

³ ОВ L 261, 30.8.2014 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 321, 5.12.2015 г., стр. 72.

актуализирани, като се добавят редица актове, с които се прилагат, изменят, допълват или заменят мерките, посочени в същите приложения.

- (7) Поради това е целесъобразно да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ относно предвидените за приемане три решения във връзка с актуализирането на приложение III (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията, и приложение XVI (Обществени поръчки) към споразумението („предвидените актове“).
- (8) Целесъобразно е след приемането им решенията на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, с които ще бъдат изменени приложения III и XVI към споразумението, да бъдат публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (9) В Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ Съюзът се представлява от Комисията в съответствие с член 17, параграф 1 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на заседанието на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“ на ..., се основава на следните проекти на решения на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, приложени към настоящото решение:

1. Решение на Комитета за асоцииране ЕС — Грузия за актуализиране на приложение III към споразумението (Сближаване) относно правилата, приложими по отношение на стандартизацията, акредитацията, оценката на съответствието, техническите регламенти и метрологията.
2. Решение на Комитета за асоцииране ЕС — Грузия за актуализиране на приложение XVI към споразумението (Обществени поръчки).

Член 2

След приемането им решенията на Комитета за асоцииране в състав „Търговия“, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*